

Кофеварка

Руководство по эксплуатации

RU



SENCOR®

SCE 3050SS
SCE 3051RD

Перед тем, как использовать этот прибор, пожалуйста, внимательно прочтите руководство пользователя, даже если вы уже знакомы с использованием аналогичных приборов. Используйте электроприбор только так, как это описано в данном руководстве по эксплуатации. Сохраните руководство на случай дальнейшей необходимости.

Как минимум в течение действия установленного по закону срока устранения недостатков или гарантийных обязательств рекомендуется сохранять оригинальную коробку и упаковочный материал, кассовый чек и подтверждение о степени ответственности продавца или гарантийный талон. В случае перевозки рекомендуется снова упаковать прибор в оригинальную коробку.

RU-1

СОДЕРЖАНИЕ

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	3
ОПИСАНИЕ КОФЕВАРКИ	6
ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ	7
ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА ПРИГОТОВЛЕНИЯ ВКУСНОГО КОФЕ	7
ВЫБОР ТИПА КОФЕЙНОГО ФИЛЬТРА	7
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОФЕВАРКИ	8
ФУНКЦИЯ «DRIP-STOP»	8
ЧИСТКА И УХОД	9
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	9
УКАЗАНИЯ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБРАЩЕНИЮ С ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ	10
УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ	10

**ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

- Данным электроприбором могут пользоваться дети в возрасте 8 лет и старше, а также лица с нарушениями физических, умственных или психических способностей либо с недостаточным опытом и знаниями при условии, что они находятся под присмотром или были проинструктированы об использовании электроприбора безопасным способом, а также осознают потенциальную опасность. Дети не должны играть с электроприбором. Не разрешается осуществлять чистку и уход детям, которым не исполнилось 8 лет без надзора старших лиц. Храните прибор и его сетевой кабель в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Перед подключением прибора к электрической розетке убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на заводской табличке, соответствует напряжению в сети.
- Подключайте электроприбор только к правильно заземленной розетке.



Предупреждение:

Данный электроприбор не рассчитан на управление при помощи программного модуля, внешнего таймера или пульта дистанционного управления.

- Данный электроприбор предназначен для использования в бытовых условиях и аналогичных помещениях, таких как:
 - кухонные уголки для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
 - номера в гостиницах и мотелях, а также другие жилые помещения;
 - предприятия, предоставляющие услуги ночлега и завтрака.
- Используйте электроприбор только для приготовления кофе или чая в капельных кофеварках.



Предупреждение:

Неправильное использование может привести к травме.

- Не устанавливайте электроприбор в оконном проеме или на неустойчивых поверхностях. Прибор всегда должен располагаться на стабильной, ровной и сухой поверхности.
- Не пользуйтесь электроприбором непосредственно вблизи ванны, душа или бассейна.
- Наполняйте резервуар только холодной питьевой водой. Не наливайте в него какие-либо другие жидкости и не кладите какие-либо предметы. При наполнении резервуара прибор должен быть выключен. При повторном использовании не наполняйте резервуар водой, пока прибор не остынет.
- Используйте прибор только со стеклянным кофейником, поставляемым в комплекте. Не ставьте стеклянный кофейник на другие источники тепла и не разогревайте его в микроволновой печи.
- Не используйте прибор с треснувшим стеклянным кофейником или в случае повреждения или ослабленного крепления его рукоятки. Если возникли какие-либо признаки повреждения кофейника, его следует заменить новым.
- Не кладите на нагревательную поверхность и крышку электроприбора какие-либо предметы.
- Перед включением прибора убедитесь, что резервуар наполнен водой, а крышка кофеварки хорошо закрыта.
- Во время работы над прибором должно быть минимум 20 см свободного пространства.

Предупреждение:

В процессе приготовления кофе не двигайте крышку и не прикасайтесь к горячей нагревательной поверхности или стеклянному кофейнику. В противном случае можно обжечься. Для перемещения и переноски кофейника пользуйтесь ручкой.

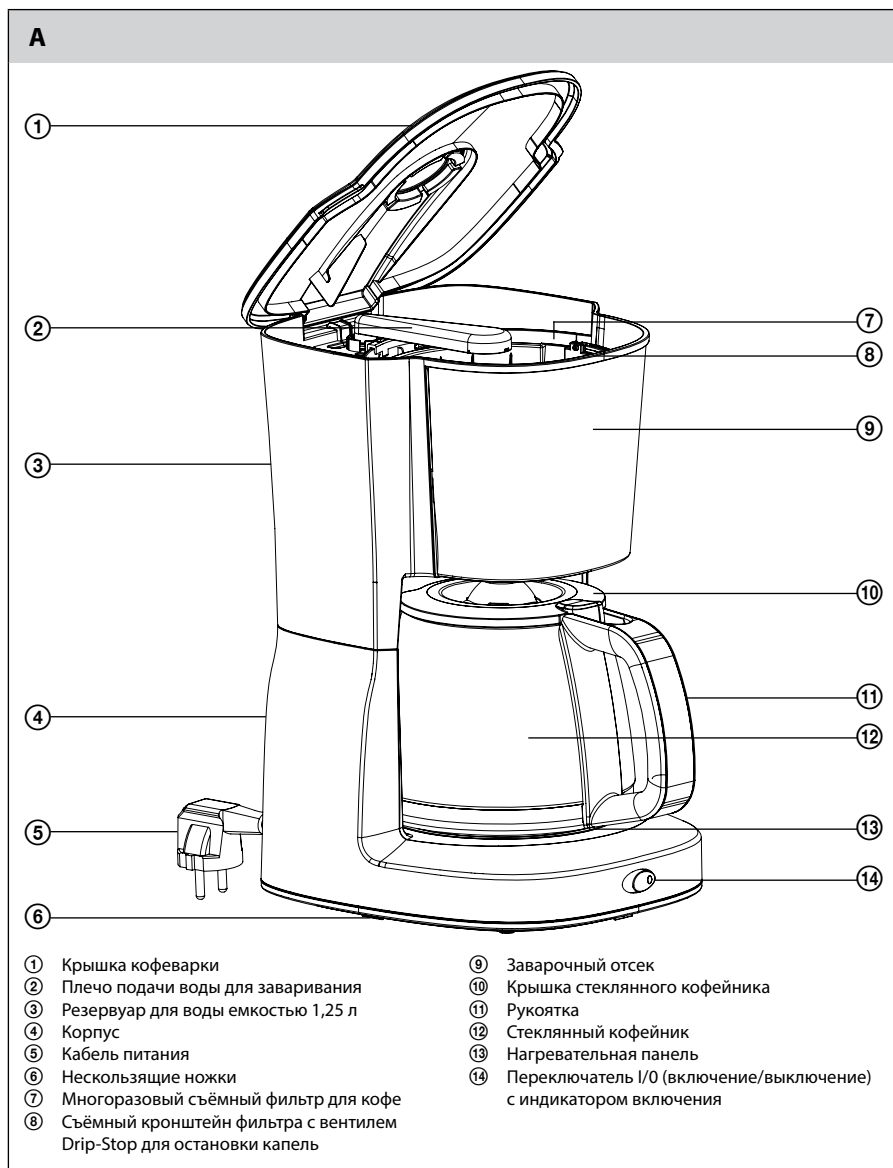
- При переноске кофейника, наполненного горячим кофе, будьте особенно осторожны, чтобы не обжечься паром.
- Не ставьте горячий кофейник на мокрую или холодную поверхность

- и не погружайте его в ледяную воду. Не оставляйте пустой кофейник на нагревательной панели. Это может привести к его повреждению.
- Перед повторным включением подождите не менее 10 минут чтобы прибор остыл.
 - Если вы не будете далее использовать прибор, то перед переноской и чисткой обязательно выключите и отсоедините его от электрической розетки.
 - И после выключения кофеварки её поверхность и нагревательная панель определённое время остаются горячими. Избегайте контакта с горячей поверхностью. Перед переноской и чисткой прибор должен полностью остыть. Не перемещайте прибор если стеклянный кофейник находится на нагревающей панели.
 - Не мойте прибор (кроме стеклянного кофейника, многоцветного фильтра и кронштейна фильтра) под проточной водой и не погружайте его в воду.
 - Не ставьте его на электрическую или газовую плиту и другие источники тепла, либо вблизи от них.
 - Чтобы электроприбор не упал, располагайте сетевой кабель так, чтобы он не провисал натянутым через край стола.
 - Будьте внимательны, чтобы вилка сетевого шнура не пришла в соприкосновение с водой, влагой или горячей поверхностью.
 - Не тяните за кабель питания для изъятия вилки из розетки эл. сети. Это может повредить кабель питания или сетевую розетку. Чтобы отсоединить кабель питания от розетки возьмитесь за саму вилку и аккуратно потяните.
 - Если кабель питания поврежден, поручите его замену профессиональной мастерской. Запрещается использовать прибор, если поврежден кабель питания или штепсельная вилка.
 - Во избежание опасности поражения электрическим током не ремонтируйте и не модифицируйте прибор самостоятельно. Любой ремонт прибора выполняйте в авторизованном сервисном центре. Самостоятельное вмешательство в устройство может привести к аннулированию гарантийных обязательств, например, гарантии качества.

Кофеварка

SCE 3050SS / SCE 3051RD

ОПИСАНИЕ КОФЕВАРКИ



ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Достаньте кофеварку из упаковочного материала.
2. Тщательно промойте многоразовый фильтр A⑦, кронштейн фильтра A⑧ и стеклянный кофейник A⑫ в теплой воде с кухонным моющим средством. Затем сполосните эти части под проточной водой и высушите их.
3. Вставьте в заварочный отсек A⑨ кронштейн фильтра A⑧ и многоразовый фильтр A⑦.
4. Наполните резервуар A③ чистой холодной водой до риски максимального уровня 10 MAX (1,25 л). Убедитесь, что кронштейн фильтра A⑧ и фильтр A⑦ правильно вставлены в заварочный отсек A⑨ и плечо подачи воды для заварки A② установлено над фильтром A⑦. Закройте крышку A① и установите стеклянный кофейник с крышкой A⑫ на нагревательную панель A⑬.
5. Подсоедините сетевой кабель A⑤ к розетке эл. питания и включите кофеварку установкой переключателя A⑭ в положение I (включено). Включится красный индикатор. Подождите, пока содержимое резервуара A③ перетекает в стеклянный кофейник A⑫. Выключите кофеварку установкой переключателя A⑭ в положение 0 (выключено). Красный индикатор погаснет. Вылейте содержимое кофейника A⑫ и дайте кофеварке остыть минимум 10 минут.
6. Еще раз повторите действия, указанные в пунктах 4 и 5.
7. Теперь кофеварка готова к использованию.

ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА ПРИГОТОВЛЕНИЯ ВКУСНОГО КОФЕ

- Всегда готовьте кофе в чистой кофеварке. Грязная кофеварка может отрицательно повлиять на вкус кофейного напитка. Указания по чистке и удалению известкового налета приведены в главе «Чистка и уход».
- Всегда готовьте кофе из чистой питьевой воды.
- Готовьте кофе из молотых зерен, предназначенных для кофеварок, либо из свежемолотых кофейных зерен. Кофе, сваренный из свежемолотых кофейных зерен, будет обладать лучшим вкусом и ароматом. В процессе перемалывания кофе соблюдайте следующие указания.
- Кофейные зерна должны быть перемолоты мелко, однако не слишком. Если перемолотый кофе, растертый между пальцами, напоминает муку мелкого помола, то вода будет протекать через него слишком долго, и в результате получится темный и горький напиток либо может засориться кофейный фильтр, что приведет к переполнению заварочного отсека. Если кофейные зерна смолоты слишком грубо, то потребуются большее количество кофе на одну чашку для того, чтобы добиться оптимального вкуса и аромата.
- Храните молотый кофе в закрытой упаковке, в сухом и прохладном месте. Не кладите его в холодильник или морозильную камеру. Открытую упаковку израсходуйте в течение недели.
- Самый вкусный кофе – свежесваренный, поэтому не рекомендуется подогревать его повторно.

ВЫБОР ТИПА КОФЕЙНОГО ФИЛЬТРА

- Данная кофеварка поставляется с многоразовым фильтром A⑦, рассчитанным на многократное использование. Также можно использовать одноразовые бумажные фильтры 4-го размера, которые широко представлены в обычных и интернет-магазинах. Перед тем как вставить бумажный фильтр в кронштейн A⑧ подогните края фильтра.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОФЕВАРКИ

- Откройте крышку A① и заполните резервуар A③ требуемым количеством воды. Уровень воды должен быть не ниже риски, обозначающей 2 чашки воды и не должен превышать риску максимума, которая обозначает 10 чашек воды (т.е. 1,25 л).



Предупреждение:

Наполняйте резервуар только холодной питьевой водой. Не используйте теплую воду. Максимальная вместимость резервуара – 1,25 л воды.

Объем заваренного кофе всегда будет меньше, чем объем воды, которую вы залили в резервуар A③. В процессе заваривания приблизительно 10% воды впитывается молотым кофе.

- Вставьте в кронштейн фильтра A⑧ многоразовый фильтр A⑦ или одноразовый бумажный фильтр 4-го размера.
- Насыпьте в фильтр молотый кофе. Рекомендуемая дозировка: 7 г молотого кофе на одну чашку. Установите плечо подачи воды A② так, чтобы оно было направлено в фильтр.



Примечание:

Засыпьте в фильтр необходимый объем чая если Вы хотите приготовить чай.

- Закройте крышку A① и убедитесь, что она закрылась правильно.
- Поместите стеклянный кофейник с крышкой A⑫ на нагревательную панель A⑬ и включите кофеварку установкой переключателя A⑭ в положение I (включено). Начнет светиться красный индикатор включения.
- После того как будет заварена вся порция кофе, подождите еще приблизительно 1 минуту чтобы вся вода до конца протекла через фильтр. Теперь можно разливать кофе.
- Если вы хотите подать кофе позже, оставьте кофейник A⑫ на нагревательной панели A⑬. Панель A⑬ будет поддерживать оптимальную для сервировки температуру кофе. Через 40 минут работы кофеварка будет автоматически выключена.
- Как только содержимое будет вылит из кофейника, верните его обратно на панель A⑬ и выключите кофеварку установкой переключателя A⑭ в положение 0 (выключено). Красный индикатор погаснет.
- Перед повторным использованием подождите не менее 10 минут чтобы прибор остыл.



Предостережение:

Если не дать кофеварке остыть, то вода перегреется и вы можете обжечься выходящим паром.

- Перед тем, как снова использовать кофеварку, удалите кофейную гущу и промойте многоразовый фильтр A⑦, либо достаньте бумажный фильтр вместе с кофейной гущей и выбросьте его в мусорный контейнер. Кронштейн фильтра A⑧ и кофейник A⑫ промойте чистой водой. Высушите их и верните на свое место.
- Если Вы закончили использовать кофеварку, выключите её и отсоедините от розетки эл. сети.

ФУНКЦИЯ «DRIP-STOP»

- Функция Drip-Stop (остановка капель) позволяет подавать кофе не дожидаясь окончания процесса варки.
- После приготовления не менее половины объема кофе можно достать кофейник A⑫ из кофеварки. Активируется запорный клапан Drip-Stop и просачивание воды прекращается.
 - В течение 1 минуты с момента снятия кофейника разлейте нужное количество кофе и верните кофейник A⑫ обратно на нагревательную панель A⑬ чтобы фильтр не переполнился горячей водой.
 - Как только кофейник A⑫ будет снова помещен под заварочную головку A①, процесс заварки автоматически возобновится.



Примечание:

Вкус кофе, подаваемого до завершения заваривания, может отличаться от подаваемого после окончания этого процесса.

ЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой выключите кофеварку, отсоедините ее от розетки эл. сети и подождите пока она полностью остынет.
- После каждого применения удалите кофейную гущу. Многогоразовый фильтр A⑦ и кронштейн фильтра A⑧ тщательно вымойте, а кофейник A⑫ промойте чистой тёплой водой. После этого вытрите все эти части кухонным полотенцем.



Примечание:

Для чистки многогоразового фильтра A⑦ можно использовать нейлоновую щётку.

- Корпус кофеварки очищайте мягкой, слегка увлажненной тканью. Для удаления кофейных пятен используйте кухонное моющее средство.
- Ни в коем случае не используйте абразивные чистящие средства, бензин или растворитель и т. п.
- Не погружайте кофеварку в воду или другие жидкости.

Удаление известкового налета

- Необходимо регулярно чистить кофеварку от известкового налета. Известковые отложения могут увеличивать время приготовления и отрицательно влиять на качество приготовленного кофе. При ежедневном использовании кофеварки рекомендуется удалять известковый налет:
 - 1 раз в месяц, если вода в Вашем регионе жесткая или очень жесткая;
 - 1 раз в 2–3 месяца, если вода в вашем регионе мягкая или средней жесткости.
- Для удаления известкового налета используйте средства для удаления известкового налета, предназначенные для кофеварок. Средство для удаления известкового налета смешайте с водой в стеклянном кофейнике A⑫. Наполните резервуар A③ раствором до риски максимума. Вставьте в заварочный отсек A⑨ кронштейн фильтра A⑧ и многогоразовый фильтр A⑦. Установите плечо подачи воды A② над фильтром A⑦ и закройте крышку A①. Включите кофеварку и подождите пока протечет весь раствор. После этого выключите кофеварку.



Предупреждение:

В процессе чистки через крышку A① может выходить большее количество пара чем при заваривании кофе, поэтому не трогайте крышку A① пока кофеварка работает.

- После использования раствора 2–3 раза пропустите через кофеварку чистую воду. Между этими циклами делайте перерыв минимум 10 минут для того, чтобы кофеварка остыла. В заключение промойте кофейник A⑫ чистой водой.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Диапазон номинального напряжения	220–240 В
Номинальная частота	50/60 Гц
Номинальная мощность	1 000 Вт
Ёмкость резервуара	1,25 л

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в текст и технические характеристики.

УКАЗАНИЯ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБРАЩЕНИЮ С ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Использованный упаковочный материал поместите в место сбора коммунальных отходов.

УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ



Этот символ на изделии или сопроводительной документации означает, что используемые электрические и электронные изделия не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Для надлежащей обработки, утилизации и переработки сдайте эти продукты в установленные пункты сбора отходов. Кроме того, в некоторых странах Европейского Союза и других европейских странах вы можете вернуть свои изделия местному продавцу в случае приобретения эквивалентного нового изделия.

Правильная утилизация данного изделия поможет сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могут возникнуть в результате неправильной утилизации отходов. Для более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь с местными властями или обратитесь в ближайший пункт сбора.

Неправильная утилизация этих отходов может, в соответствии с национальными правилами, повлечь за собой штраф.

Для субъектов предпринимательской деятельности в странах Европейского Союза

Если вы собираетесь утилизировать электрическое и электронное оборудование, запросите необходимую информацию у своего дилера или поставщика.

Утилизация в других странах за пределами Европейского Союза

Действие этого символа распространяется на Европейский Союз. Если вы собираетесь утилизировать данный продукт, запросите необходимую информацию о надлежащем способе утилизации у местных властей или у своего дилера.



Этот продукт соответствует всем основным требованиям директив ЕС, которые к нему относятся.